

Saint Katherine Greek Orthodox Church



Sunday, July 28, 2019
6th Sunday of Matthew

Saints Prochoros, Nicanor, Timon
Saint Irene of Chrysovalantou



Apolytikion of the Day (1st Plagal Tone)

-Let us the faithful give praise and worship to the Logos, coeternal with the Father and the Spirit, born of the Virgin for our salvation; for of His own goodwill he consented to ascend the cross in the flesh and endured death and raised the dead by His glorious resurrection.

-Τον συνάναρχον Λόγον Πατρί και Πνεύματι, τον εκ Παρθένου τεχθέντα εις σωτηρίαν ημών, ανυμνήσωμεν πιστοί και προσκυνήσωμεν. Ότι ηυδόκησε σαρκί, ανελθειν εν τω σταυρώ, και θάνατον υπομείναι, και εγείραι τους τεθνεώτας, εν τη ενδόξω Αναστάσει αυτού.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

-Let us praise the all lauded and noble bride of Christ, the godly Katherine, the guardian of Sinai and its defense, who is also our support, assistance and our help; for with the Holy Spirit's sword she hath silenced brilliantly the clever among the godless; and being crowned as a Martyr, she now does ask great mercy for us all.

-Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νυν ως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (Grave Tone)

-Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

-Επί του όρους μετεμορφώθης, και ως εχώρουν οι Μαθηταί σου, την δόξαν σου Χριστέ ο Θεός εθεάσαντο. Ίνα όταν σε ίδωσι σταυρούμενον, το μεν πάθος νοήσωσιν εκούσιον, τω δε κόσμω κηρύξωσιν, ότι Σύ υπάρχεις αληθώς, του Πατρός το απαύγασμα.

Epistle Reading

O Lord, shall keep us and preserve us.

Save me, O Lord,

for the godly man has failed.

The reading is from Saint Paul's Letter to the Romans.

Romans 12:6-14 – Brethren, having gifts that differ according to the grace given to us, let us use them: if prophecy, in proportion to our faith; if service, in our serving; he who teaches, in his teaching; he who exhorts, in his exhortation; he who contributes, in liberality; he who gives aid, with zeal; he who does acts of mercy, with cheerfulness. Let love be genuine; hate what is evil, hold fast to what is good; love one another with brotherly affection; outdo one another in showing honor. Never flag in zeal, be aglow with the Spirit, serve the Lord. Rejoice in your hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. Contribute to the needs of the saints, practice hospitality. Bless those who persecute you; bless and do not curse them.

Gospel Reading

Matthew 9:1-8 – At that time, getting into a boat Jesus crossed over and came to his own city. And behold, they brought to him a paralytic, lying on his bed; and when Jesus saw their faith he said to the paralytic, "Take heart, my son; your sins are forgiven." And behold, some of the scribes said to themselves, "This man is blaspheming." But Jesus, knowing their thoughts, said, "Why do you think evil in your hearts? For which is easier, to say 'Your sins are forgiven,' or to say 'Rise and walk?' But that you may know that the Son of man has authority on earth to forgive sins" he then said to the paralytic -- "Rise, take up your bed and go home." And he rose and went home. When the crowds saw it, they were afraid, and they glorified God, who had given such authority to men.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐμβὰς εἰς πλοῖον ὁ Ἰησοῦς διεπέρασε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν. Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικόν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον. Καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπε τῷ παραλυτικῷ. Θάρσει, τέκνον. Ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι σου. Καὶ ἰδοὺ τινὲς τῶν γραμματέων εἶπον ἐν ἑαυτοῖς. Οὗτος βλασφημεῖ. Καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὰς ἐνθυμήσεις αὐτῶν εἶπεν. Ἴνα τί υμεῖς ἐνθυμείσθε πονηρὰ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; Τί γὰρ ἐστὶν ευκοπώτερον, εἰπεῖν, ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι, ἢ εἰπεῖν, ἐγειρε καὶ περιπάτει; Ἴνα δε εἰδήτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας – τότε λέγει τῷ παραλυτικῷ. Ἐγερθεὶς ἄρον σου τὴν κλίνην καὶ ὑπάγε εἰς τὸν οἶκόν σου. Καὶ ἐγερθεὶς ἀπήλθεν εἰς τὸν οἶκόν αὐτοῦ. Ἰδόντες δε οἱ ὄχλοι ἐθαύμασαν καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεόν τὸν δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖς ἀνθρώποις.



Announcements



Memorial Services are offered this morning for **Konstantina Kapetanakis** (*40-day*), mother of Aspasia, George, Panagiota and Panagiotis Kapetanakis; for **Anastasios “Tasie” Anton** (*40-day*), husband of Mrs. Evangelia Anton and father of George and Andy Anton; for **Mary Cherpes** (*1-year*) and **Louis Elias Cherpes** (*6-year*), parents of Perry, Greg and Mark Cherpes; and for **Dr. James Efstathios Alatis** (*5-year*) and **Steven James Alatis** (*3-year*), husband and son of Mrs. Penelope Alatis, and father and brother of Basil and Anthony Alatis. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Kapetanakis and Cherpes families in memory of their loved ones; and by our Ladies Philoptochos.

GOYA – For information please email, SaintKatherineGOYA@aol.com.

Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class “Catechetical Lecture of Saint Cyril” is taking place every Thursday at 7:30 p.m. in the Board Room. This includes time for discussion and fellowship.

The Genevieve Bookclub meets today after Divine Liturgy in the Senior Kentron. We will be finishing *Wounded by Love: The Life and Teaching of Saint Porphyrios*. All are welcome to join us - even if you have not read the book. Hope to see you there!

Attention Parishioners! When attending church services and events at our church, kindly please park your car properly within the designated parking space lines in the parking lot. This will prevent loss of a space for someone else to park their car. Thank you!

Mission Trip to Alaska – Our Choir Director John Slanta and Betty Slanta are headed to Alaska this month for a short term mission in Pilot Station Wilderness Youth Camp on the Yukon River. They will teach music and do liturgies, do crafts and have Bible studies. Are you interested in going on an OCMC mission trip? Last year, OCMC sent 22 short term mission teams to 10 countries and ministered to nearly 7,000 people. See OCMC.org for more information.

Church Services

Thursday, August 1	Dormition Fast Begins
Friday, August 2	Paraklesis 7:00 p.m.
Sunday, August 4	7th Sunday of Matthew – Orthros 9:00 a.m.; Divine Liturgy 10:00 a.m.
Tuesday, August 6	Holy Transfiguration – Orthros 9:30 a.m.; Divine Liturgy 10:30 a.m.
Wednesday, August 7	Paraklesis 7:00 p.m.
Friday, August 9	Paraklesis 7:00 p.m.
Sunday, August 11	8th Sunday of Matthew – Orthros 9:00 a.m.; Divine Liturgy 10:00 a.m.
Wednesday, August 14	Great Vespers for the Dormition of the Theotokos 7:00 p.m.
Thursday, August 15	Dormition of the Theotokos – Orthros 9:30 a.m.; Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, August 18	9th Sunday of Matthew – Orthros 9:00 a.m.; Divine Liturgy 10:00 a.m.
Sunday, August 25	10th Sunday of Matthew – Orthros 9:00 a.m.; Divine Liturgy 10:00 a.m.
Thursday, August 29	The Beheading of Saint John the Baptist – Orthros 9:30 a.m.; Divine Liturgy 10:30 a.m.
Sunday, September 1	Beginning of the Ecclesiastical Year – Orthros 9:00 a.m.; Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday Services: Orthros 9:00 a.m., Divine Liturgy 10:00 a.m. -- *Week Day Services:* Orthros 9:30 a.m., Divine Liturgy 10:30 a.m.

Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξιλασμό του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins.



METROPOLIS OF
NEW JERSEY

Church Organizations

Acolytes – Niko Porter 703-901-2404
Protos-Psalter – Nicholas Mpras 703-560-7714
Choir Director – John Slanta 703-307-0142
Catechetical School – Bill & Eleni Porter 703-901-2404
Hellenic Education Center – Eleni Alexopoulou 703-671-7715

Philoptochos President – Mary Varlas 703-965-4161
YAL President – Faye Anson 703-437-5747
GOYA President – Maria Sarantis,

effie@sarantisproperties.com

JOY – Vaitsa Bousbouras, vsbousbouras@yahoo.com

HOPE – Doris Mentis, doris@alumni.virginia.edu



3149 Glen Carlyn Road Falls Church, Virginia 22041 Phone 703-671-1515 Fax 703-671-1385

Please visit our website at:

www.saint-katherines.org

Facebook: Saint Katherine Greek Orthodox Church